



European Territorial Cooperation Programme

**Greece - Italy  
2007-2013**

**INVESTING IN OUR FUTURE**

The Programme is co-funded by the European Union (ERDF)  
and by National Funds of Greece & Italy



Regione Puglia



## COMUNE DI VILLA CASTELLI

Provincia di Brindisi

---

P.zza Municipio 1 – 72029 Villa Castelli (BR)  
IV Area “Programmazione territoriale, Lavori Pubblici, Politiche Europee”  
tel. 0831/869202-210 – email: [urbanistica@comune.villacastelli.br.it](mailto:urbanistica@comune.villacastelli.br.it)

**prot. N° 13689 del 31/10/2013**

### AVVISO DI SELEZIONE PUBBLICA

PER L’AFFIDAMENTO DEI SERVIZI PER L’ATTUAZIONE DEL PROGETTO *INTERACTIVE DIGITAL SERVICES FOR PROMOTION OF NATURAL HERITAGE AND SUSTAINABLE HUNTING (ThiroPedia)* NELL’AMBITO DEL PROGRAMMA EUROPEO DI COOPERAZIONE TERRITORIALE GRECIA-ITALIA 2007/13 – WP 3 “Data Collection and Application Scenarios”, A 3.2 “Data Collection and Application Scenarios”, D 3.2.4 “Interactive Applications Functional Specifications of Scenarios”; WP 4 “Application Implementation”, A 4.2 “Environmental Education Centers”, D 4.2.5 “Participation in installation of services and training of personnel of the center”.  
C.U.P.: J92G11000150007 - C.I.G.: Z4D0C27F4F.

#### IL RESPONSABILE DELLA IV AREA

**VISTA** la 1<sup>st</sup> Call per la presentazione di proposte progettuali lanciata nell’ambito del Programma Europeo di Cooperazione Territoriale "Grecia-Italia 2007-2013" - Asse 3 “*Improving the quality of life, protection of the environment and enhancement of social and cultural cohesion*” Misura 3.1 “*Promotion of cultural and natural heritage*”;

**VISTO** il Progetto “*Interactive digital services for promotion of natural heritage and sustainable hunting*”, acronimo “*ThiroPedia*”, della durata di 24 mesi, ammesso a finanziamento per un budget complessivo di **472.200,00**, di cui il 75% a valere sui Fondi FESR ed il 25% su contributi nazionali, sul tema della promozione dei beni naturali, con particolare riferimento alla pratica di una caccia sostenibile nei territori interessati dal programma, mediante la definizione di strumenti digitali interattivi;

**VISTI:**

- il *Partnership Agreement* sottoscritto in data 30/11/2011 tra i partner: Region of Epirus-Former Prefecture of Ioannina and Thesprotia (Lead Partner), Hunting Association of Epirus, Comune di Erchie, Comune di Leverano e Comune di Villa Castelli;
- il *Subsidy Contract* n. I1.31.18 sottoscritto a Salonicco tra l’Autorità di gestione (AdG) e il Lead Partner (LP) in data 16/02/2012;
- L’Application Form;
- le risultanze dei Steering Committee meeting e degli incontri tecnici di progetto tenutisi, come da verbali in atti;

**VISTO CHE** il Comune di Villa Castelli partecipa, in qualità di partner, al Progetto “*ThiroPedia*” con una spesa ammissibile di € 60.000,00, così determinata: € 45.000,00 (pari al 75%) fondi FESR ed € 10.000,00 (pari al 25%) cofinanziamento nazionale.

**VISTO CHE**, per lo svolgimento delle attività previste nel progetto, occorre affidare a soggetti esterni, individuati tramite avviso pubblico di selezione, nel rispetto dei principi di trasparenza e concorrenza, i servizi previsti nella WP 3 “Data Collection and Application Scenarios”, A 3.2 “Data Collection and Application Scenarios”, D 3.2.4 “Interactive Applications Functional Specifications of Scenarios” e nella WP 4 “Application Implementation”, A 4.2 “Environmental Education Centers”, D 4.2.5 “Participation in installation of services and training of personnel of the center”, dell’Application Form;

**VISTE** le Dell. G.C. n. 135/2011, 203/2011, 54/2012, 116/2012;

**VISTA** la Det. a contrarre n. 541 del 30/10/2013;

DISPONE LA PUBBLICAZIONE DEL PRESENTE AVVISO

**1. OGGETTO DELL’AVVISO**

Affidamento del “SERVIZIO PER L’ATTUAZIONE DEL PROGETTO *INTERACTIVE DIGITAL SERVICES FOR PROMOTION OF NATURAL HERITAGE AND SUSTAINABLE HUNTING (ThiroPedia)* NELL’AMBITO DEL PROGRAMMA EUROPEO DI COOPERAZIONE TERRITORIALE GRECIA-ITALIA 2007/13 – WP 3 “Data Collection and Application Scenarios”, A 3.2 “Data Collection and Application Scenarios”, D 3.2.4 “Interactive Applications Functional Specifications of Scenarios; WP 4 “Application Implementation”, A 4.2 “Environmental Education Centers”, D 4.2.5 “Participation in installation of services and training of personnel of the center”, dell’Application Form”.

C.U.P.: J92G11000150007 - C.I.G.: Z4D0C27F4F

**2. ATTIVITA’ OGGETTO DEL SERVIZIO**

- 2.1 Per il servizio relativo alla: WP 3 “Data Collection and Application Scenarios”, A 3.2 “Data Collection and Application Scenarios”, D 3.2.4 “Interactive Applications Functional Specifications of Scenarios”, sono previste le seguenti attività:
  - 2.1.1 Progetto esecutivo contenente le specifiche tecniche dello scenario per le applicazioni interattive previste presso il Centro di Educazione Ambientale del Comune di Erchie;
  - 2.1.2 Coordinamento, monitoraggio e controllo degli esperti selezionati dagli altri partner di progetto per la stessa azione;

- 2.1.3 Partecipazione a riunioni tecniche indette dal Comune di Villa Castelli e dagli altri partner di progetto;
  - 2.1.4 Predisposizione di un report sull'attività svolta.
- 2.2 Per il servizio relativo alla: WP 4 "Application Implementation", A 4.2 "Environmental Education Centers", D 4.2.5 "Participation in installation of services and training of personnel of the center", sono previste le seguenti attività:
- 2.2.1 Direzione lavori ed assistenza tecnica per la realizzazione dello scenario contenente le applicazioni interattive previste in progetto, presso il Centro di Educazione Ambientale del Comune di Erchie;
  - 2.2.2 Coordinamento, monitoraggio e controllo degli esperti selezionati dagli altri partner di progetto per la stessa azione;
  - 2.2.3 Partecipazione a riunioni tecniche indette dal Comune di Villa Castelli e dagli altri partner di progetto;
  - 2.2.4 Predisposizione di un report sull'attività svolta.

**Per il contenuto delle attività da espletare si veda l'Allegato 3 al presente avviso: Detailed Description of the project (extract from the Application Form).**

Il progetto esecutivo dello scenario dovrà essere redatto sulla base dei contenuti della WP 3 "Data Collection and Application Scenarios", A 3.1 "Data Collection and Digitalization" realizzati dai partner di progetto italiani e che saranno consegnati all'affidatario al momento dell'aggiudicazione del servizio. Parte dei contenuti sono già pubblicati sul sito ufficiale del progetto all'indirizzo: <http://www.thiropedia.com>. Lo scenario dovrà essere progettato nello spazio destinato dal Comune di Erchie al Centro di Educazione Ambientale, rappresentato nella planimetria allegata al presente avviso (**Allegato 4**).

Il costo di realizzazione dello scenario (allestimento ed attrezzature per le applicazioni interattive) dovrà essere pari ad € 33.000,00 iva compresa.

Il progetto esecutivo e la direzione lavori di allestimento dovranno essere realizzati in conformità alle norme di cui al D.Lgs. 163/2006 e s.m.i. e del D.P.R. 207/2010 e s.m.i.

### **3. LUOGHI DI ESPLETAMENTO DELL'INCARICO**

Per lo svolgimento dell'incarico l'affidatario dovrà rapportarsi con gli uffici della IV Area del Comune di Villa Castelli e con il Responsabile del Progetto ThiroPedia del Comune di Erchie, presso cui sarà istituito il Centro di Educazione Ambientale. Tutte le spese, comprese quelle per gli spostamenti, sono compensate con il corrispettivo stabilito al p.to 6 del presente avviso.

### **4. LINGUA UFFICIALE**

La lingua ufficiale del programma è l'inglese. Pertanto, a richiesta del R.P., i documenti scritto-grafici di cui all'incarico da affidare dovranno essere redatti in italiano ed in inglese. Inoltre l'affidatario dovrà partecipare a riunioni di progetto che si svolgeranno in inglese e comunicare via telefono ed e-mail con gli altri referenti del progetto in inglese.

### **5. DURATA DELL'INCARICO**

- 5.1 L'incarico relativo alla: WP 3 "Data Collection and Application Scenarios", A 3.2 "Data Collection and Application Scenarios", D 3.2.4 "Interactive Applications Functional Specifications of Scenarios", dovrà essere svolto in n. 20 giorni solari consecutivi, a partire dalla data di sottoscrizione del disciplinare, salvo proroghe e/o sospensioni che dovranno essere preventivamente richieste ed autorizzate dal R.U.P.

- 5.2 L'incarico relativo alla: WP 4 "Application Implementation", A 4.2 "Environmental Education Centers", D 4.2.5 "Participation in installation of services and training of personnel of the center" dovrà essere svolto in n. 30 giorni solari consecutivi, a partire dalla data di inizio dei lavori di allestimento, salvo proroghe e/o sospensioni che dovranno essere preventivamente richieste ed autorizzate dal R.U.P.

## 6. COMPENSO E PAGAMENTI

- 6.1.1 Per l'incarico relativo alla: WP 3 "Data Collection and Application Scenarios", A 3.2 "Data Collection and Application Scenarios", D 3.2.4 "Interactive Applications Functional Specifications of Scenarios", il compenso totale lordo è di € 8.000,00, IVA ed ogni altro onere incluso.
- 6.1.2 Per l'incarico relativo alla: WP 4 "Application Implementation", A 4.2 "Environmental Education Centers", D 4.2.5 "Participation in installation of services and training of personnel of the center", il compenso totale lordo è di € 2.000,00, IVA ed ogni altro onere incluso.

Il pagamento avverrà come di seguito:

- 6.2.1 Per l'incarico relativo alla: WP 3 "Data Collection and Application Scenarios", A 3.2 "Data Collection and Application Scenarios", D 3.2.4 "Interactive Applications Functional Specifications of Scenarios", sarà corrisposto un acconto del 50% del corrispettivo di cui al p.to 6.1.1 (pari ad € 4.000,00) contestualmente all'approvazione del progetto esecutivo da parte del R.U.P. del Comune di Villa Castelli, da effettuare entro 10 giorni solari e consecutivi successivi alla consegna dello stesso da parte dell'affidatario, salvo eventuali modifiche ed integrazioni che dovessero essere apportate dall'affidatario per conseguire l'approvazione. Il saldo del rimanente 50% (pari ad € 4.000,00), sarà corrisposto alla consegna dei lavori di allestimento da parte del Comune di Erchie e successivamente alla consegna del report da parte dell'affidatario.
- 6.2.2 Per l'incarico relativo alla: WP 4 "Application Implementation", A 4.2 "Environmental Education Centers", D 4.2.5 "Participation in installation of services and training of personnel of the center", il saldo (pari ad € 2.000,00), sarà corrisposto alla fine dei lavori di allestimento, attestata dal Comune di Erchie, e successivamente alla consegna del report da parte dell'affidatario.

## 7. REQUISITI DI AMMISSIBILITA'

Possono presentare istanza di partecipazione tutti i soggetti previsti dall'art. 34 del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i. che, alla data di presentazione della domanda, sono in possesso dei requisiti di ordine generale di cui all'art. 38 D.Lgs. 163/2006 e s.m.i. e dei seguenti requisiti professionali:

- esperienza documentata nel campo delle attività da espletare (progettazione, direzione lavori e/o realizzazione di scenari per applicazioni interattive);
- conoscenza adeguata della lingua inglese parlata e scritta.

## 8. ISTANZA DI PARTECIPAZIONE

Alla domanda di partecipazione, redatta in forma di autodichiarazione sostitutiva di atto di notorietà ai sensi della normativa vigente, attestante il possesso dei requisiti richiesti (come da **fac-simile allegato: ALL. 1**), il candidato deve allegare:

- a) curriculum professionale con firma autografa;
- b) proposta di progettazione dello scenario composta da una relazione descrittiva di massimo cinque pagine formato A4, e di n. 3 tavole grafiche a colori formato A3;
- c) copia di un documento d'identità in corso di validità.

## **9. MODALITA' E TERMINE DI PRESENTAZIONE DELL'ISTANZA**

La presentazione delle candidature, redatte in carta semplice ed in busta chiusa controfirmata sui lembi di chiusura con indicazione sul frontespizio della dicitura: **"NON APRIRE! CONTIENE ISTANZA DI PARTECIPAZIONE ALL'AVVISO PUBBLICO PER IL SERVIZIO DELLA WP3-A3.2 WP4-A4.2, PROGETTO ThiroPedia, PROGRAMMA EUROPEO DI COOPERAZIONE TERRITORIALE GRECIA-ITALIA 2007/13. C.U.P.: J92G11000150007 - C.I.G.: Z4D0C27F4F"**, dovrà pervenire entro le **ORE 12.00 DEL 15/11/2013**, a mezzo raccomandata a.r. o tramite corriere, ad esclusivo rischio ed onere dei/delle candidati/e, o tramite consegna diretta presso l'Ufficio Protocollo del Comune di Villa Castelli, ed essere indirizzata a: **COMUNE DI VILLA CASTELLI, PIAZZA MUNICIPIO 1, 72029 VILLA CASTELLI (BR)**. Si precisa che il predetto termine è perentorio e, quindi, a pena di esclusione, non farà fede la data del timbro postale.

## **10. MODALITA' DI SELEZIONE**

L'individuazione dell'affidatario sarà effettuata da apposita commissione da nominare a cura del Responsabile del Procedimento, tra i soggetti partecipanti alla selezione che avranno dimostrato il possesso dei requisiti richiesti, mediante comparazione dei curriculum e delle proposte progettuali pervenute.

La commissione preliminarmente procederà alla verifica dei requisiti formali dichiarati e alla successiva ammissione/esclusione dei candidati. Sarà ritenuta valida anche una singola candidatura in possesso dei requisiti richiesti. L'esito di tali operazioni sarà pubblicato sul sito ufficiale dell'ente all'indirizzo [www.comune.villacastelli.br.it](http://www.comune.villacastelli.br.it).

Quindi la commissione passerà alla valutazione dei candidati ammessi. L'esito della valutazione sarà espresso in sessantesimi.

La commissione ha a disposizione 60/60 punti da assegnare di cui max 10/60 per la valutazione comparativa del curriculum dei candidati ammessi e max 50/60 per la valutazione della proposta progettuale.

Costituiranno elementi di valutazione del curriculum i seguenti aspetti:

- esperienze professionali svolte nel settore - max 10 punti.

Costituiranno elementi di valutazione della proposta progettuale i seguenti aspetti:

- rispetto dei contenuti del progetto ThiroPedia di cui all'Application Form- max 10 punti;
- originalità della proposta - max 10 punti;
- adeguatezza rispetto al contesto fisico del centro di educazione ambientale - max 10 punti;
- sostenibilità della proposta - max 10 punti;
- eventuale miglorie proposte - max 10 punti;

A conclusione della valutazione, la commissione stilerà una graduatoria da sottoporre all'approvazione del R.U.P. e alla pubblicazione sul sito comunale.

La graduatoria definitiva pubblicata sarà immediatamente efficace. Ad essa seguirà la sottoscrizione del disciplinare d'incarico con il soggetto selezionato, classificatosi al primo posto della graduatoria.

Il Comune di Villa Castelli si riserva la possibilità di verificare la veridicità dei dati e di richiedere i documenti giustificativi di quanto dichiarato nella domanda di partecipazione.

**Il Comune di Villa Castelli si riserva la possibilità di non procedere alla selezione e all'affidamento dell'incarico, se dovessero emergere situazioni impreviste ed imprevedibili che faranno venire meno l'interesse pubblico a concludere il procedimento.**

## **11. MODALITA' DI CONFERIMENTO DELL'INCARICO**

Il soggetto individuato a seguito dell'espletamento della selezione, entro 3 giorni dal ricevimento della comunicazione di aggiudicazione, dovrà trasmettere la documentazione attestante il possesso dei requisiti dichiarati, su eventuale richiesta del Responsabile del procedimento, e sottoscrivere il disciplinare d'incarico (All. 2). Decorso infruttuosamente tale termine si procederà allo scorrimento della graduatoria.

## **12. PUBBLICITA' E INFORMAZIONI**

Del presente avviso pubblico il Comune di Villa Castelli darà pubblicità mediante pubblicazione nell'albo pretorio on line, sul sito web istituzionale all'indirizzo: [www.comune.villacastelli.br.it](http://www.comune.villacastelli.br.it).

## **13. RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO**

Il Responsabile del Procedimento del presente avviso è il Responsabile della IV Area "Programmazione territoriale, Lavori Pubblici, Politiche Europee" Ing. Angelo Venneri, al quale potranno essere richieste informazioni ai seguenti recapiti:

tel.: n. 0831/869210 - 202, fax: n. 0831/860130, indirizzo e-mail: [urbanistica@comune.villacastelli.br.it](mailto:urbanistica@comune.villacastelli.br.it).

Saranno fornite informazioni fino al giorno di scadenza dell'avviso (15/11/2013).

Le risposte alle istanze pervenute in forma scritta, contestualmente alla trasmissione al richiedente, saranno pubblicate sul sito web istituzionale.

## **14. TRATTAMENTO DEI DATI**

Tutti i dati dei quali il Comune di Villa Castelli entra in possesso a seguito del presente avviso pubblico, saranno trattati per le finalità dell'avviso stesso e nel rispetto del Codice in materia di protezione dei dati personali di cui al D. Lgs. n. 196/2003.

## **15. ALLEGATI**

**All. 1: modello istanza di partecipazione all'Avviso pubblico**

**All. 2: fac-simile disciplinare d'incarico**

**All. 3: Detailed description of the project (extract from Application Form)**

**All. 4: planimetria del centro**

il Responsabile del Procedimento

***f.to:** Ing. Angelo Venneri*